



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

AZ EURÓPAI UNIÓ KÜLÜGYI ÉS
BIZTONSÁGPOLITIKAI
FŐKÉPVISELŐJE

Brüsszel, 2014.4.14.
JOIN(2014) 16 final

2014/0127 (NLE)

Együttes javaslat

A TANÁCS RENDELETE

**a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 204/2011/EU
rendelet módosításáról**

INDOKOLÁS

- (1) A 2011. február 28-i 2011/137/KKBP határozatban előírt intézkedések hatályba léptetése érdekében a Tanács 2011. március 2-án elfogadta a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 204/2011/EU rendeletet.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2014. március 29-én elfogadta a 2146 (2014) sz. határozatát, amely megtiltja a valamely tagállam joghatósága alá eső, az 1970 (2011) sz. ENSZ BT-határozat alapján létrehozott bizottság által megjelölt hajók (a továbbiakban: megjelölt hajók) számára a líbiai kormány rendelkezése nélkül szállított nyersolaj berakodását, szállítását vagy kirakodását.
- (3) A 2146 (2014) sz. határozat arra is felhívta a tagállamokat, hogy akadályozzák meg a megjelölt hajók kikötőkbe való megérkezését, és megtiltotta a megjelölt hajók üzemanyaggal való ellátását, ellátmányozását és más módon való kiszolgálását, kivéve, ha a szolgáltatásnyújtás humanitárius okokból szükséges, vagy a hajó visszatér Líbiába.
- (4) A 2146 (2014) sz. BT-határozat ezen túlmenően úgy rendelkezett, hogy valamennyi tagállamnak intézkedéseket kell hoznia a megjelölt hajókon szállított, Líbiából származó nyersolajjal kapcsolatos pénzügyi tranzakciók megtiltására.
- (5) 2014. április X-én a 2014/XX/KKBP tanácsi határozat módosította a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2011. február 28-i 2011/137/KKBP tanácsi határozatot¹ az említett intézkedések hatályba léptetése érdekében.
- (6) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság javaslatot tesz a 204/2011/EU rendelet ennek megfelelő módosítására.

¹ HL L 58., 2011.3.3., 1. o.

Együttes javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 204/2011/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére, tekintettel a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2011. február 28-i 2011/137/KKBP tanácsi határozatra²,

tekintettel az Európai Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

- (1) A líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló, 2011. március 2-i 204/2011/EU tanácsi rendelet³ hatályba lépteti a 2011/137/KKBP határozatban foglalt intézkedéseket.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2014. március 29-én elfogadta a 2146 (2014) sz. határozatát, amely megtiltja a valamely tagállam joghatósága alá eső, a szankcióbizottság által megjelölt hajók (a továbbiakban: megjelölt hajók) számára a líbiai kormány rendelkezése nélkül szállított nyersolaj berakodását, szállítását vagy kirakodását.
- (3) A 2146 (2014) sz. ENSZ BT-határozat intézkedéseket igényelt a megjelölt hajók kikötőkbe való megérkezésének, továbbá üzemanyaggal való ellátásuknak, ellátmányozásuknak és más módon való kiszolgálásuknak a megakadályozására.
- (4) A 2146 (2014) sz. ENSZ BT-határozat ezen túlmenően megtiltja a megjelölt hajókon szállított, Líbiából származó nyersolajjal kapcsolatos pénzügyi tranzakciókat.
- (5) A kellő gyorsaság érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsától, illetve a szankcióbizottságtól kapott értesítések vagy információ alapján módosítsa azon megjelölt hajók listáját, amelyekre ezek az intézkedések vonatkoznak.
- (6) 2014. április X-én a 2014/XX/KKBP határozat módosította a 2011/137/KKBP tanácsi határozatot az említett intézkedések hatályba léptetése érdekében.
- (7) A 204/2011/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 204/2011/EU rendelet a következőképpen módosul:

² HL L 58., 2011.3.3., 1. o.

³ HL L 58., 2011.3.3., 1. o.

1. Az 1. cikk a következő h) és i) ponttal egészül ki:
„h) »megjelölt hajók«: a 2146 (2014) sz. ENSZ BT-határozat 11. pontjában említett szankcióbizottság által megjelölt, e rendelet V. mellékletében felsorolt hajók;
i) »a líbiai kormány kapcsolattartó pontja«: a 2146 (2014) sz. ENSZ BT-határozat 3. pontjának megfelelően a szankcióbizottság felé megküldött értesítés szerint a líbiai kormány által kijelölt kapcsolattartó pont.”
2. A szöveg a következő 10b. cikkel egészül ki:

„10b. cikk

- (1) Tilos a valamely tagállam joghatósága alá eső megjelölt hajókon szállított, Líbiából származó nyersolaj berakodása, szállítása vagy kirakodása, kivéve, ha a líbiai kormány kapcsolattartó pontjával folytatott megbeszélést követően a tagállam illetékes hatósága azt engedélyezi.
 - (2) Tilos a megjelölt hajóknak az Unió területén lévő kikötőkben való fogadása vagy oda bejutás biztosítása számukra.
 - (3) A (2) bekezdés által előírt intézkedés nem alkalmazandó, amennyiben az Unió területén lévő kikötőbe való bejutás vizsgálat céljából vagy veszélyhelyzet esetén szükséges, illetve ha a hajó visszatér Líbiába.
 - (4) Tilos a tagállamok állampolgárai által vagy a tagállamok területén a megjelölt hajók üzemanyaggal való ellátása, ellátmányozása és más módon való ellátása, ideértve üzemanyag vagy más ellátás biztosítását.
 - (5) A IV. mellékletben szereplő tagállami illetékes hatóságok a (4) bekezdésben szereplő intézkedés alól mentességet engedélyezhetnek, ha humanitárius vagy biztonsági célokból szükséges, illetve ha a hajó visszatér Líbiába. Minden ilyen engedélyezésről írásban értesíteni kell a szankcióbizottságot és a Bizottságot.
 - (6) Tilos minden, a megjelölt hajókon szállított nyersolajjal kapcsolatos pénzügyi tranzakció, ideértve a nyersolaj eladását, a nyersolaj szállításával kapcsolatos biztosítás megkötését, a nyersolaj hitelként való felhasználását, vagy a szállításért felelős társaságtól kikötői díj elfogadását.”
3. A 15. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„15. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap az alábbiakra:

- a) a IV. melléklet módosítására a tagállamok által nyújtott információk alapján;
- b) az V. melléklet módosítására vagy az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa, vagy a szankcióbizottság által tett megállapítások alapján.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*